

Zmluva o zabezpečení vytvorenia diela

č. 844/2024

uzatvorená v zmysle Zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
a zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov medzi týmito
zmluvnými stranami (ďalej len „Zmluva“)

medzi

Objednávateľ:

Názov: **Mesto Humenné**
Sídlo: Kukorelliho 1501/34, 066 28
Humenné
Zastúpený: PhDr. Ing. Miloš Meričko
primátor mesta Humenné
IČO: 00323021
IČ DPH: 2021232598
IBAN: SK12 5600 0000 0042 1099
7046
SWIFT: KOMASK2XXXX

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

Autor

Meno: **Lenka Štefanková**
Adresa:

Dátum naro

Banka názov a adresa: VÚB, a.s.

Mlynské nivy 1
829 90 Bratislava

IBAN: 2553

BIC:

E-mail:

(ďalej len „Autor“)

Článok I.

Preambula

Táto Zmluva je vytvorená pre potreby realizácie projektovej aktivity „All in residence/Artists in Town“, ktorá je súčasťou projektu Humenné Mesto kultúry 2024 podporeného Fondom na podporu umenia na základe zmluvy č.23-612-04635.

Zmluvné strany prehlasujú, že vyvinú maximálne možné úsilie na úspešnú realizáciu projektovej aktivity, budú akceptovať všetky platné právne normy účinné v Slovenskej republike a následne platnú legislatívu v rámci Európskej únie a neopomenú ani dodržiavanie dobrých mravov a zásad slušného správania.

Článok II.

Predmet zmluvy

- 1) Predmetom Zmluvy je záväzok Autora vytvoriť pre Objednávateľa umelecké dielo (ďalej len „Dielo“) s hlavným zameraním na tvorbu ilustrovaného magazínu - zinu v termíne od 09.11.2024 do 15.12.2024. Výstupmi tejto rezidencie je prezentácia, workshop, krst zinu a vernisáž výstavy.
- 2) Súčasťou tvorby je 1 stretnutie s vybranou komunitou.
- 3) Predmetom zmluvy je tiež záväzok Autora podieľať sa na príprave a verejnej prezentácii Diela, ktoré sa uskutoční najneskôr do 15.12.2024 v Humennom.
- 4) Objednávateľ sa zaväzuje za plnenie predmetu tejto Zmluvy uhradiť Autorovi dojednanú odmenu podľa Čl. IV tejto Zmluvy.

Článok III.

Miesto a čas plnenia predmetu Zmluvy

- 1) Zmluvné strany sa dohodli, že Autor bude plniť predmet tejto Zmluvy v mieste a čase v súlade s Čl. II tejto Zmluvy. Zmena času a miesta plnenia predmetu tejto Zmluvy je možná len po vzájomnej dohode zmluvných strán v písomnej forme.

Článok IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 1) Zmluvné strany sa dohodli, že za riadne a včasné plnenie predmetu Zmluvy podľa Čl. II tejto Zmluvy vzniká Autorovi právo na odmenu vo výške **970,00 EUR** (slovom: deväťstosedemdesiat eur). Odmena podľa tohto bodu Zmluvy je odmena maximálna a túto je možné meniť len na základe písomného súhlasu obidvoch zmluvných strán vo forme dodatku k tejto Zmluve.
- 2) Odmena bude uhradená bezhotovostným prevodom na bankový účet Autora uvedený v záhlaví tejto zmluvy nasledovne:

- a) suma 450,- eur (slovom sedemstopäťdesiat eur) do 10 kalendárnych dní po podpísaní zmluvy obidvoma zmluvnými stranami;
- b) suma 520,- eur (slovom: päťstodvadsať eur) do 10 kalendárnych dní za riadne a včas vykonané dielo, t.j. po odovzdaní diela podľa Čl. II tejto Zmluvy.

3) Autor je povinný:

- a) vytvoriť Dielo osobne s odbornou starostlivosťou. Autor nie je oprávnený zhotoviť Dielo alebo jeho časť aj prostredníctvom tretích osôb;
- b) odstrániť všetky vzniknuté nedostatky, ktoré sú alebo by mohli byť prekážkou použitia Diela na dohodnutý účel;
- c) bezodkladne informovať Objednávateľa o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na vytvorenie Diela dohodnutým spôsobom a v stanovenom rozsahu;
- d) postupovať pri plnení predmetu zmluvy hospodárne so súčasným dodržaním dohodnutých termínov plnenia podľa tejto Zmluvy;
- e) priebežne a vždy na požiadanie Objednávateľa informovať ho o priebežnom postupe a stave realizácie Diela;
- f) spolupracovať s Objednávateľom, rešpektovať jeho návrhy a pri realizácii Diela je viazaný záväznými pokynmi Objednávateľa;
- g) odstrániť vady, zohľadniť a zapracovať pripomienky Objednávateľa k Dielu, a to bezodkladne po vyzvaní na takýto úkon zo strany Objednávateľa;
- h) byť súčinný a zúčastňovať sa pravidelných stretnutí s Objednávateľom v periodicite približne raz týždenne od 09.11.2024 najneskôr do 15.12.2024 a informovať ho o procese súvisiacom s predmetom Zmluvy;
- i) byť súčinný pri vytváraní propagačných materiálov súvisiacich s predmetom Zmluvy a činnosťou Objednávateľa, napríklad pri rozhovoroch počas alebo po skončení predmetu Zmluvy a odovzdaní Diela.

4) Objednávateľ je povinný:

- a) poskytnúť nevyhnutnú súčinnosť Autorovi, a to predovšetkým všetky potrebné podklady, informácie a usmernenia v záujme riadneho splnenia predmetu Zmluvy podľa Čl. II tejto Zmluvy;
- b) v prípade, ak zistí vadu Diela prípadne iné nedostatky vzťahujúce sa k predpokladom realizácie Diela podľa ustanovení tejto Zmluvy, je povinný o týchto skutočnostiach informovať Autora.

Článok V.

Udelenie súhlasu s vyhotovením obrazovo-zvukového záznamu z prevedenia Diela

- 1) Autor udeľuje bezodplatný súhlas Objednávateľovi s vyhotovením obrazového a obrazovo-zvukového záznamu z prevedenia Diela, so zverejnením týchto záznamov, a to bez vecného, časového a územného obmedzenia. Objednávateľ môže tento súhlas postúpiť alebo udeliť ďalší súhlas partnerovi projektu.

Článok VI.

Dohoda o nezdaňovaní autorských odmien

- 1) Autor vyjadruje súhlas s neuplatnením dane vyberanej zrážkou podľa § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, t.j. Autor si bude tieto príjmy zdaňovať sám prostredníctvom daňového priznania.

Článok VII.

Spôsob použitia Diela

- 1) Autor vyhlasuje a zodpovedá za to, že Dielo podľa tejto Zmluvy bude vytvárať osobne vlastnou duševnou tvorivou činnosťou, a ako výrobca originálu Diela je výhradným nositeľom autorských práv k Dielu a je oprávnený udeliť na použitie Diela súhlas podľa tejto Zmluvy.
- 2) Autor súhlasí s použitím Diela na prezentácie výstupov rezidencie v rámci projektu Mesto kultúry 2024 a zároveň sa zaväzuje odovzdať kópie Diela na prezentačné účely a pre dokumentáciu projektu.

Článok VIII.

Doba platnosti Zmluvy a skončenie Zmluvy

- 1) Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú najneskôr do 15.12.2024.
- 2) Táto Zmluva môže zaniknúť:
 - a) uplynutím času;
 - b) písomnou dohodou zmluvných strán;
 - c) odstúpením od Zmluvy pri podstatnom porušení zmluvnej povinnosti ktorejkoľvek zmluvnej strany.
- 3) Za podstatné porušenie Zmluvy Autorom sa považuje najmä nevyhotovenie Diela Autorom riadne alebo včas. Za podstatné porušenie Zmluvy Objednávateľom sa považuje omeškanie Objednávateľa s úhradou odmeny v zmysle Čl. IV tejto Zmluvy po dobu dlhšiu ako 30 dní po lehote splatnosti.

Článok IX.

Súhlas so spracovaním osobných údajov

- 1) Autor ako dotknutá osoba svojim podpisom vyjadruje svoj dobrovoľný a výslovný súhlas so spracovaním svojich osobných údajov, najmä v rozsahu: meno, priezvisko, telefónne číslo, e-mailová adresa, adresa bydliska, dátum a rok narodenia, fotografie a videozáznamy osoby Autora (ďalej len „osobné údaje Autora“).
- 2) Autor týmto udeľuje súhlas Objednávateľovi na vyhotovenie obrazovo-zvukového záznamu z prevedenia Diela a na jeho zverejnenie.

- 3) Účelom spracúvania osobných údajov Autora je ich použitie pre potreby realizácie projektovej aktivity „All in residence/Artists in Town“, jeho prezentáciu a propagáciu, pre propagáciu podujatia, zverejnenie obrazovo-zvukového záznamu z prevedenia diela. Objednávateľ je oprávnený použiť takéto obrazové snímky a obrazovo-zvukové záznamy primeraným spôsobom len na propagačné účely projektovej aktivity a nie je oprávnený tieto použiť v rozpore s oprávnenými záujmami Objednávateľa.

Článok X.

Podmienky spracúvania osobných údajov

- 1) Súhlas na spracovanie osobných údajov udeľuje Autor v súlade s ustanovením čl.7 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „GDPR“) a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a berie na vedomie, že súhlas platí až do jeho prípadného odvolania, po celú dobu trvania účelu spracúvania údajov, na ktorý bol súhlas udelený. Tento súhlas trvá najdlhšie do zániku Objednávateľa (ako prevádzkovateľa týchto osobných údajov) s likvidáciou.
- 2) Po uplynutí doby trvania súhlasu nebudú osobné údaje predmetom ďalšieho spracúvania.

Článok XI.

Vyhlasenia Autora

- 1) Autor vyhlasuje, že v súlade s ustanoveniami čl. 12 GDPR mu Objednávateľ v transparentnej zrozumiteľnej forme, formuloval jasne a jednoducho informácie uvedené v ustanoveniach čl. 13 a 14 GDPR a všetky oznámenia podľa čl. 15 až 22 a čl. 34 GDPR.
- 2) Autor vyhlasuje, že Objednávateľ mu poskytol informáciu o práve požadovať od objednávateľa ako prevádzkovateľa prístup k osobným údajom podľa ustanovenia čl. 15 GDPR.
- 3) Autor vyhlasuje, že Objednávateľ ako prevádzkovateľ mu poskytol informácie o práve opravy alebo vymazanie alebo obmedzenie spracúvania osobných údajov podľa ustanovení čl. 23, 24 a 25 GDPR.
- 4) Autor vyhlasuje, že Objednávateľ mu poskytol informáciu o práve na prenosnosť osobných údajov podľa ustanovenia čl. 20 GDPR.
- 5) Autor vyhlasuje, že Objednávateľ mu poskytol informáciu o práve namietat' proti spracúvaniu osobných údajov podľa ustanovenia čl. 21 GDPR.
- 6) Autor vyhlasuje, že bol oboznámený, že v prípade akýchkoľvek otázok súvisiacich s ochranou osobných údajov Autora vrátane uplatnenia práv v zmysle GDPR je Autor oprávnený kontaktovať Objednávateľa.
- 7) Autor svojim podpisom súčasne vyhlasuje, že bol oboznámený s aktivitami, za účelom ktorých bol tento súhlas vydaný aj so spôsobom spracovania svojich osobných údajov.

Článok XII.
Záverečné ustanovenia

- 1) Táto Zmluva nadobúda platnosť v deň jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
- 2) Akékoľvek zmeny alebo dodatky k tejto Zmluve musia byť vyhotovené písomne, na základe vzájomnej dohody a podpísané obidvoma zmluvnými stranami.
- 3) V prípade, že niektoré ustanovenia tejto Zmluvy sú neplatné, uvedené nespôsobuje neplatnosť celej zmluvy, ale iba konkrétnych dotknutých ustanovení.
- 4) Na práva a povinnosti neupravené touto Zmluvou sa primerane použijú ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov.
- 5) Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti s touto Zmluvou súvisiace, si budú doručovať na adresu/e-mail uvedené v záhlaví tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že akákoľvek písomnosť, adresovaná druhej zmluvnej strane v súvislosti s touto Zmluvou, sa bude považovať za doručení aj dňom, kedy sa zásielka vráti odosielajúcej zmluvnej strane späť ako nedoručená.
- 6) Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch s platnosťou originálu, z toho obdrží jedno vyhotovenie Autor a dve vyhotovenia Objednávateľ.
- 7) Zmluvné strany prehlasujú, že si Zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že je uzavretá po vzájomnej dohode, na základe ich slobodnej vôle, vážne, nie pod nátlakom, nie za nevýhodných podmienok, že jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu je vlastnoručne podpisujú.

V Humennom, dňa 6.11.2024

V Humennom, dňa 6.11.2024

Za Objednávateľa:

Za Autora:

PhDr. Ing. Miloš Meričko
primátor mesta Humenné



Lenka Štefanková

ZÁKLADNÁ FINANČNÁ KONTROLA
vykonaná v zmysle § 7 zákona č. 357/2015 Z.z.
Finančnú operáciu alebo jej časť je možné vykonať,
je možné v nej pokračovať, je možné potrebné
vymáhať poskytnuté plnenie
Meno a priezvisko zamestnanca zodp. za túto operáciu: PhDr. Ing. Miloš Meričko Podpis: [signature]
Finančnú operáciu alebo jej časť je možné vykonať,
je možné v nej pokračovať, je možné potrebné
vymáhať poskytnuté plnenie
Meno a priezvisko vedúceho zamestnanca: PhDr. Ing. Miloš Meričko Podpis: [signature]
Báňer: [signature]
...sa preškrtnúť

